

II

(Forberedende retsakter)

KOMMISSIONEN

Forslag til Rådets forordning (EØF) om vedtagelse af en plan til stimulering af forskersamarbejde og -udveksling i Europa 1988-1992 (SCIENCE)

KOM(87) 443 endelig udg./2

(Forelagt af Kommissionen den 6. oktober 1987)

(88/C 14/05)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 130 Q, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

i samarbejde med Europa-Parlamentet,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til traktatens artikel 130 K iværksættes rammeprogrammet ved hjælp af særprogrammer, der udarbejdes i forbindelse med hver enkelt foranstaltning; Rådet har ved sin afgørelse af . . . om vedtagelse af det flerårige rammeprogram 1987-1991 godkendt aktionen med sigte på at skabe et forskernes Europa;

Udvalget for Videnskabelig og Teknisk Forskning (CREST) er blevet hørt om nedenstående foranstaltninger —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

En plan til stimulering af forskersamarbejde og -udveksling i Europa, herefter benævnt »stimuleringsplan«, som defineret i bilaget, vedtages for en periode på fem år regnet fra den 1. januar 1988.

Artikel 2

Stimuleringsplanen består af en række aktiviteter, der tager sigte på skabelse af et stadig mere omfattende net for

europæisk samarbejde og udveksling på det videnskabelige og tekniske område. Planen omfatter alle områder inden for videnskab og teknologi (naturvidenskaberne og de eksakte videnskaber). Ved udvælgelsen af støtteberettigede aktioner vil der dog navnlig blive lagt vægt på de i bilaget anførte områder, som følge af disses særlige betydning.

Artikel 3

De midler, der skønnes nødvendige til gennemførelse af stimuleringsplanen, beløber sig til 167 mio ECU, herunder udgifter til et personale på 18 ansatte.

Artikel 4

Kommissionen varetager gennemførelsen af stimuleringsplanen gennem stipendier, forskningstilskud, støtte til avancerede kurser, kontrakter om laboratoriesamarbejde og udviklingskontrakter. Kommissionen bistås af Udvalget for Europæisk Udvikling af Videnskab og Teknologi (CODEST), nedsat ved Kommissionens afgørelse 82/835/EØF (1) samt af konsulenter.

Artikel 5

Kommissionen forhandler og indgår de for gennemførelsen af de udvalgte projekter nødvendige kontrakter. I dette øjemed udfærdiger den kontrakter med angivelse af parternes rettigheder og forpligtelser, bl.a. regler for formidling, beskyttelse og udnyttelse af forskningsresultaterne samt for eventuel tilbagebetaling af den tildelte finansieringsstøtte.

(1) EFT nr. L 350 af 10. 12. 1982, s. 45.

Artikel 6

I forbindelse med iværksættelsen af stimuleringsplanen bemyndiges Kommissionen til at forhandle samarbejdsaftaler med tredjelande, navnlig de lande, der deltager i Det Europæiske Samarbejde om Videnskabelig og Teknisk Forskning (COST), og med internationale organisationer med henblik på disses fulde eller delvise deltagelse i denne.

Artikel 7

Denne forordning træder i kraft tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

*BILAG I***Plan til stimulering af forskersamarbejde og -udveksling i Europa (1988-1992)**

1. Stimuleringsplanen består af en række foranstaltninger, der tager sigte på at fremme forskernes mobilitet og uddannelse, at styrke kommunikationen mellem forskerne og at udbygge F & U-samarbejdet i Fællesskabet. Det drejer sig altså om støtteforanstaltninger til fordel for forskere, forsknings- og udviklingshold eller institutter med henblik på at fremme en harmonisk videnskabelig og teknisk udvikling i Fællesskabet ved hjælp af:
 - uddannelse af unge forskere, ved at disse forsker og ansættes i Fællesskabets laboratorier;
 - udstationering af forskere (unge eller erfarne) i andre EF-lande;
 - forening af tværfaglig viden, der er geografisk spredt i Fællesskabet, med henblik på udvikling af fælles projekter, hvortil der er behov for ressourcer fra flere medlemslande;
 - styrkelse af kommunikationen og informationsudvekslingen i de videnskabelige og tekniske kredse i Europa.
2. Foranstaltningerne til stimulering af udveksling og samarbejde omfatter samtlige domæner inden for de eksakte videnskaber og naturvidenskaberne. Opmærksomheden vil især blive rettet mod følgende områder:
 - matematik,
 - fysik,
 - kemi,
 - biologi,
 - geovidenskaber og oceanografi,
 - videnskabelige instrumenter,
 - ingeniørvidenskaber.
3. Inden for disse interventionsområder vil valget af multinationale projekter med henblik på fællesskabsstøtte finde sted på grundlag af deres kvalitet, tværfaglige indhold, nyhedsværdi og betydning for nedbrydelsen af skrankerne mellem de forskellige former for forskning og udvikling.
4. Stimuleringsplanen iværksættes på basis af:
 - tværsektorielle igangsætningsaktioner: stipendier, forskningstilskud, støtte, laboratoriesamarbejde og udviklingskontrakter;
 - sektorielle igangsætningsaktioner, stipendier, forskningstilskud, støtte, der finansieres som led i enkelte fællesskabsprogrammer for forskning og udvikling, efter samstemmende udtalelse fra Udvalget for Forvaltning og Koordinering.

5. Kommissionen vælger igangsætningsaktionerne og de berørte forskerhold med bistand fra Udvalget for Europæisk Udvikling af Videnskab og Teknologi (CODEST) og på basis af et ekspertvurderingssystem. Kommissionen drager omsorg for, at der er sammenhæng mellem stimuleringsaktionerne og de planlagte F & U-aktiviteter.
 6. Kommissionen gennemfører sideløbende en række høringer, rundspørger og seminarer i samarbejde med de videnskabelige og tekniske kredse i Fællesskabet med henblik på at analysere og vurdere de videnskabelige og tekniske behov og muligheder for på dette grundlag at fastsætte indholdet af stimuleringsplanerne.
- Kommissionen handler i snævert samarbejde med de nationale myndigheder for at sikre sammenhæng mellem disse aktiviteter og landenes egne forskningsstimulerende politik.
7. Kommissionen kan søge bistand hos eksterne eksperter med vurderingen af støtteansøgningernes videnskabelige og/eller tekniske værdi, med analysen af de videnskabelige og tekniske behov og muligheder og med evalueringen af de finansierede projekter eller af stimuleringsaktiviteten som sådan.

BILAG II

Europæisk program for stimulering af samarbejde og udveksling inden for økonomisk videnskab

Målet er at fremme udnyttelsen af Fællesskabets potentielle inden for økonomisk videnskab og, navnlig, at forbedre den internationale konkurrenceevne mest muligt. Fællesskabet har betydelige menneskelige ressourcer på dette område, men De Forenede Stater indtager ikke desto mindre en dominerende position med en række elitecentre på internationalt niveau. Endvidere betragter mange fremragende økonomer fra Vesteuropa disse elitecentre i Nordamerika som det vigtigste internationale springbræt for udøvelse af deres fag; de europæiske kontrakter spiller således en sekundær rolle på trods af de mindre geografiske afstande og andre fordele.

Økonomerne har for nylig taget det første skridt til oprettelse af en erhvervssammenslutning på europæisk plan. Inden for de seneste år har man således oprettet Den Europæiske Sammenslutning af Økonomer, »Centre for Economic Policy Research« og »Centre for European Policy Studies«, og der er opstillet fælles programmer for europæiske doktorgrader i økonomi mellem elitecentre i Belgien, Forbundsrepublikken Tyskland og Det Forenede Kongerige. Disse initiativer er imidlertid stadig i deres første forberedelsesfase og befinder sig for de flestes vedkommende i en ret vanskelig økonomisk situation. Nogle af Fællesskabets nylige initiativer vil kunne bidrage til at øge udviklingsmulighederne for den økonomiske videnskab, bl.a. ERASMUS-programmet, der tager sigte på at fremme mobiliteten for studerende og undervisningspersonale inden for den højere undervisning.

De seneste initiativer viser, at et program, der tager sigte på at styrke den økonomiske videnskab på europæisk plan, uden tvivl vil blive yderst positivt modtaget i de berørte kredse. Hvad der nu er behov for, er en tilstrækkelig intensiv europæisk aktivitet på et tilstrækkeligt højt plan inden for den økonomiske videnskab, som kan friste de yngste europæiske økonomer og de kommende generationer til i højere grad at forsøge at gennemføre tværeuropæisk samarbejde og forskning og give nogle af de bedste unge økonomer fra Europa, der nu er etableret i elitecentre i Nordamerika, lyst til at komme tilbage. I visse dele af programmet bør der tages hensyn til disse sidstnævnte tilfælde.

Programmet skal i givet fald omfatte følgende aktioner:

1. europæiske præ-doktorale stipendier, der forudsætter, at en del af studierne gennemføres i et andet land;

2. post-doktorale forskningsstipendier, der gives til EF-borgere, der arbejder i et institut i et andet EF-land, eller til EF-borgere, der vender tilbage fra ikke-europæiske institutter;
3. støtte til forskningsprojekter eller forskningsnet af europæisk betydning;
4. støtte til informationsnet, herunder databanker og dokumentation.

Ansøgninger om stipendier og finansiell støtte skal opfylde følgende kriterier:

- a) højt videnskabeligt niveau;
- b) forskningens indhold skal være af europæisk betydning;
- c) projektet skal være tværeuropæisk (deltagelse fra flere lande eller arbejde uden for hjemlandet).

Økonomisk videnskab kan, ligesom naturvidenskaberne, drage stor fordel af forskningsnet. Forskningsinstitutter, der har specialiseret sig i udvikling af forskningsnet, har vist, at udnyttelse af storskalaøkonomi i forbindelse med kommunikationen mellem videnskabsmænd er af stor værdi for såvel økonomisk videnskab som for naturvidenskaberne. Der bør kunne ydes støtte til sådanne institutter, men ikke *udelukkende* hertil.

Visse nordiske tredjelande indtager en uhyre stærk stilling inden for økonomisk videnskab. Programmet bør være åbent for ansøgninger om deltagelse fra disse lande, baseret på sådanne finansieringsnøgler, som allerede findes inden for rammerne af Fællesskabets forskningsprogrammer (på grundlag af associeringsaftaler med hvert enkelt land).

Omkostningerne ved programmet vil andrage ca. 6 mio ECU for de fire år 1989-1992, med et begyndelsesniveau på ca. 1 mio ECU og et slutniveau på 2 mio ECU. I 1988 finansieres de forberedende aktiviteter over budgetkonto 7302. Et rådgivende udvalg af fremragende økonomer skal afgive udtalelse om programets udformning og udvælgelsen af projekter.

Forslag til Rådets forordning (EØF) om ændring af forordning (EØF) nr. 823/87 om fastlæggelse af særlige regler for kvalitetsvine fra bestemte dyrkningsområder

KOM(87) 642 endelig udg.

(Forelagt af Kommissionen den 17. december 1987)

(88/C 14/06)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Erfaringerne fra anvendelsen af Rådets forordning (EØF) nr. 823/87 ⁽¹⁾ viser, at det er nødvendigt at betone den horisontale karakter af nævnte forordning, der gælder for alle kategorier af kvalitetsvine, som produce-

res i bestemte dyrkningsområder — i det følgende benævnt kvdb — og samtidig, med henblik på en mere metodisk præsentation af vinlovgivningen, at udskille detaljerede tekniske bestemmelser, som mere hensigtsmæssigt kan indføres i særlige forordninger, der allerede eksisterer eller skal vedtages på det pågældende område; i denne sammenhæng bør det navnlig understreges, at nævnte forordnings bestemmelser gælder for alle kvdb, herunder mousserende vin, perlevin og hedvin; de detaljerede bestemmelser, som udelukkende gælder mousserende kvalitetsvine fra bestemte dyrkningsområder, bør overføres til Rådets forordning (EØF) nr. 358/79 af 5. februar 1979 om mousserende vine fremstillet i Fællesskabet, som defineret under punkt 15 i bilag I til forordning (EØF) nr. 822/87 ⁽²⁾, ændret ved forordning (EØF) ...;

⁽¹⁾ EFT nr. L 84 af 27. 3. 1987, s. 59.

⁽²⁾ EFT nr. L 54 af 5. 3. 1979, s. 130.